

# BARON 2.0® BE RIGHT® & BE ECO®

---

LED Spot-Module – Decken-Einbauringe – Decken-Einbauringe Standard

*LED spot modules – ceiling mounting rings – standard ceiling mounting rings /*

*Modules spot LED – anneaux de montage au plafond – anneaux de montage au plafond standard /*

*Moduli spot LED – anelli di montaggio a soffitto – anelli di montaggio a soffitto standard*



MONTAGEANLEITUNG

*Mounting instructions – instructions de montage – istruzioni di montaggio*

# BARON 2.0® | BE ECO® | BE RIGHT® – MONTAGEANLEITUNG

Mounting instructions – Instructions de montage – Istruzioni di montaggio

LED Spot-Module – Decken-Einbauringe – Decken-Einbauringe Standard / LED spot modules – ceiling mounting rings – standard ceiling mounting rings /

Modules spot LED – anneaux de montage au plafond – anneaux de montage au plafond standard / Moduli spot LED – anelli di montaggio a soffitto – anelli di montaggio a soffitto standard

## Warnhinweise – Warnings – Avertissements – Avvertenze

### DE

Bitte beachten Sie, dass die Montage und Inbetriebnahme nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden darf (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als «nicht bestimmungsgemäss»

**ACHTUNG!** Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LEDs führen. **Bei Defekt zurück an Hersteller.** Die Montageanleitung kann auf der Hersteller-Webseite ([www.perdix.ch](http://www.perdix.ch)) heruntergeladen werden. Technische Änderungen vorbehalten.

### EN

Please note that assembly and commissioning may only be carried out by authorized specialist personnel (electrician). The luminaire is used exclusively for lighting and must be installed in accordance with the installation regulations. Any other use or installation is considered "not in accordance with the intended purpose".

**ATTENTION!** Always work with the power off during wiring and installation of the lights and power supplies. Non-observance can lead to the destruction of the LEDs. **In the event of a defect, return it to the manufacturer.** The assembly instructions can be downloaded from the manufacturer's website ([www.perdix.ch](http://www.perdix.ch)). Technical changes reserved.

### FR

Veuillez noter que le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (électricien). Le luminaire est utilisé exclusivement pour l'éclairage et doit être installé conformément aux règles d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme «non conforme à la destination».

**ATTENTION!** Travaillez toujours hors tension pendant le câblage et l'installation des lumières et des alimentations. Le non-respect peut entraîner la destruction des LED. **En cas de défaut, renvoyez-le au fabricant.** Les instructions de montage peuvent être téléchargées sur le site Internet du fabricant ([www.perdix.ch](http://www.perdix.ch)). Modifications techniques réservées.

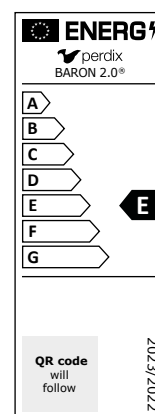
### IT

Si prega di notare che il montaggio e la messa in servizio possono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato (elettricista). L'apparecchio viene utilizzato esclusivamente per l'illuminazione e deve essere installato secondo le norme di installazione. Ogni altro uso o installazione è considerato «non conforme alla destinazione».

**ATTENZIONE!** Lavorare sempre con l'alimentazione spenta durante il cablaggio e l'installazione delle luci e degli alimentatori. L'inosservanza può portare alla distruzione dei LED. **In caso di difetto, restituirlo al produttore.** Le istruzioni di montaggio possono essere scaricate dal sito web del produttore ([www.perdix.ch](http://www.perdix.ch)). Modifiche tecniche riservate.

## GEFÄHR – DANGER – DANGER – PERICOLO

DE	EN	FR	IT
<b>Stromschlaggefahr!</b> Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist!	<b>Electric shock hazard!</b> Make sure that the power supply before and switched off during installation or maintenance!	<b>Risque d'électrocution!</b> Assurez-vous que l'alimentation électrique avant et éteint pendant l'installation ou la maintenance!	<b>Pericolo di scossa elettrica!</b> Assicurarsi che l'alimentazione prima e spento durante l'installazione o la manutenzione!
Nicht über den Hausmüll entsorgen.	Not with household waste dispose.	Pas avec les ordures ménagères disposer.	Non con i rifiuti domestici smaltire.
LED nicht berühren.	Do not touch the LED.	Ne touchez pas la LED.	Non toccare il LED.




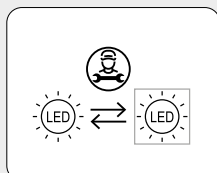
 **Datenblatt:**  
**BARON 2.0®**  
**BE RIGHT® & BE ECO®**



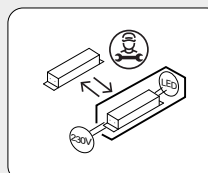
 **Manual:**  
**BARON 2.0®**  
**BE RIGHT® & BE ECO®**



 **WhatsApp:**  
Beratung und Bestellung  
im Chat



Austauschbare (nur LED) Lichtquelle durch einen Fachmann  
Replaceable (LED only) light source by qualified person  
Source lumineuse remplaçable (LED uniquement)  
par une personne qualifiée  
Fonte di luce sostituibile (solo LED) da una persona qualificata



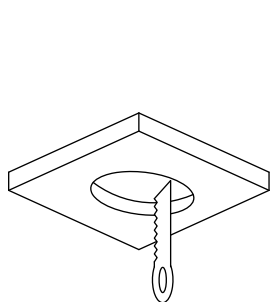
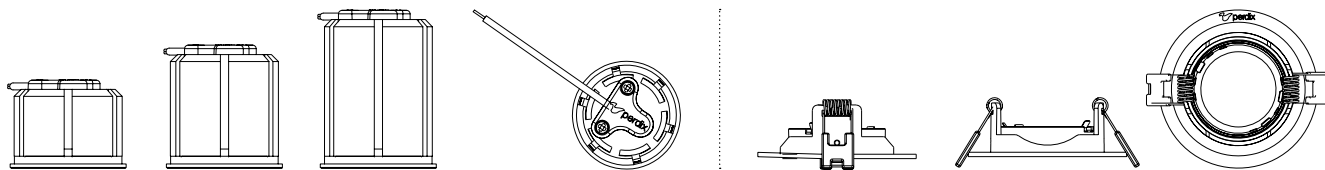
Betriebsgerät austauschbar durch qualifizierte Person  
Control gear replaceable by qualified person  
Appareillage de commande remplaçable par  
une personne qualifiée  
Ingranaggio di controllo sostituibile da una persona qualificata

## 1. Stellen Sie sicher, dass die Spannungsversorgung vor und während der Installation oder Wartung ausgeschaltet ist! Schalten Sie den Strom aus. (Sicherung herausnehmen)

Make sure that the power supply is switched off before and during installation or maintenance! Turn off the power. (remove fuse)

Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant et pendant l'installation ou la maintenance! Coupez l'alimentation. (enlever le fusible)

Assicurarsi che l'alimentazione sia disinserita prima e durante l'installazione o la manutenzione! Spegner l'alimentazione. (togliere il fusibile)



### 1. Machen Sie ein Loch für den Einbauring in die Decke.

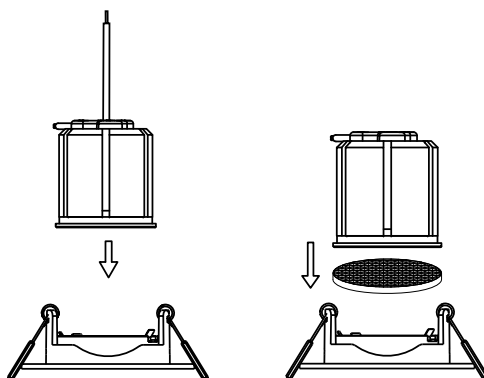
Make a hole in the ceiling for the mounting ring.

Faites un trou dans le plafond pour l'anneau de montage.

Fai un buco nel soffitto per l'anello di montaggio.

**BE ECO®:** ø 68 mm

**BE RIGHT®:** ø 90 mm

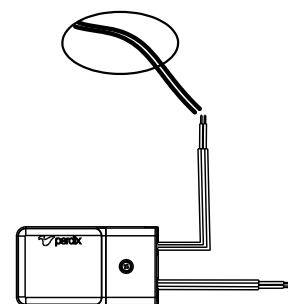


### 2. Legen Sie zuerst den Filter (wenn Sie einen Filter verwenden möchten) in den Einbauring, und klicken Sie dann das Spot-Modul BARON 2.0® ebenfalls hinein.

First place the filter (if you want to use a filter) in the ceiling mounting ring, then click the **BARON 2.0®** spot module in as well.

Placez d'abord le filtre (si vous souhaitez utiliser un filtre) dans l'anneau de montage au plafond, puis encliquez également le module spot **BARON 2.0®**.

Posizionare prima il filtro (se si desidera utilizzare un filtro) nell'anello di montaggio a soffitto, quindi inserire anche il modulo spot **BARON 2.0®**.

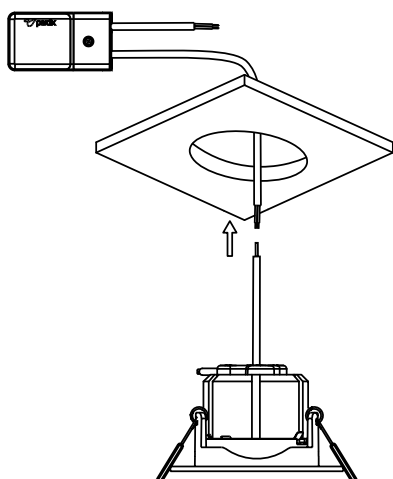


### 3. Schliessen Sie das AC-Kabel des Treibers an das Stromnetz an.

Connect the AC cable of the driver to the mains.

Connectez le câble AC du pilote au secteur.

Collegare il cavo AC del conducente alla rete.

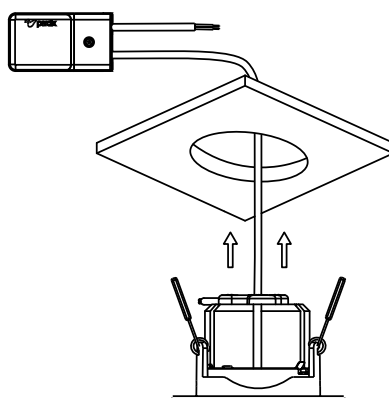


### 4. Verbinden Sie den DC-Anschluss des BARON 2.0® mit dem DC-Anschluss des Treibers.

Connect the DC connector of the **BARON 2.0®** with the DC connector of the driver.

Connectez le connecteur DC du **BARON 2.0®** au connecteur DC du pilote.

Collega il connettore CC del **BARON 2.0®** al connettore CC del driver.

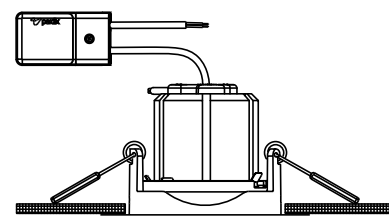


### 5. Halten Sie die Federn zurück und schieben Sie das BARON 2.0® in das Loch in der Decke.

Holding the springs back, slide the **BARON 2.0®** into the hole in the ceiling.

En retenant les ressorts, glissez le **BARON 2.0®** dans le trou du plafond.

Tenendo indietro le molle, infilare **BARON 2.0®** nel foro del soffitto.




### 6. Installation abgeschlossen.

Installation completed.


Installation terminée.


Installazione completata.

## **BARON®: Auswechseln LED und Betriebsgerät / Replace LED and control gear /** **Remplacer LED et appareillage de commande / Sostituire LED e alimentatore**

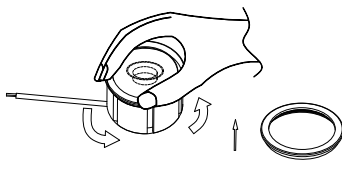
 **ESD-Lötgerät**  
ESD soldering device  
Appareil à souder ESD  
Dispositivo di saldatura ESD

 **ESD-Pinzette**  
ESD tweezers  
Pincette ESD  
Pinzette ESD

 **ESD-Schraubenzieher**  
ESD-screwdrivers  
Tournevis ESD  
Cacciaviti ESD

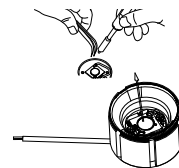
 **ESD-Zange**  
ESD-pliers  
Pince ESD  
Pinze ESD

BARON 2.0®  
LED

  
**2. Entfernen Sie die Blende.**  
Remove the bezel.  
Retirez la lunette.  
Rimuovi la lunetta.

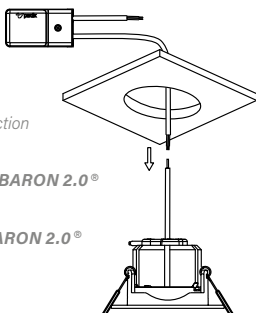
**3. Entfernen Sie die Linse und das reflektierende Papier.**  
Remove the lens and reflective paper.  
Retirez la lentille et le papier réfléchissant.  
Rimuovere l'obiettivo e la carta riflettente.

**4. Entfernen Sie die 2 Schrauben von der LED-Chip-Halterung um diese abzunehmen.**  
Remove the 2 screws from the LED chip holder to remove it.  
Retirez les 2 vis du support de puce LED pour le retirer.  
Rimuovere le 2 viti dal supporto del chip LED per rimuoverlo.

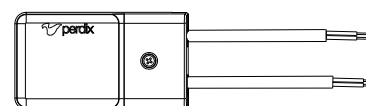
  
**4. Tauschen Sie den COB-Chip aus.**  
Exchange the COB chip.  
Remplacer la puce COB.  
Sostituire il chip COB.

BARON 2.0®  
TREIBER

**1. Lösen Sie den DC-Anschluss des BARON 2.0® von dem DC-Anschluss des Treibers.**  
Disconnect the **BARON 2.0®** DC connector from the DC connection of the driver.  
Débranchez le connecteur DC du **BARON 2.0®** de la connexion DC du pilote.  
Scollegare il connettore CC del **BARON 2.0®** dalla connessione DC del driver.



**2. Lösen Sie das AC-Kabel des Treibers von dem Stromnetz.**  
Disconnect the AC cable of the driver from the mains.  
Débranchez le câble AC du conducteur du secteur.  
Scollegare il cavo CA del driver dalla rete.



**3. Treiber wechseln.**  
Change driver.  
Changer de périphérique de pilote.  
Cambia dispositivo conduttore.

## **Garantie und Ersatzteile – Warranty and spare parts** **Garantie et pièces détachées – Garanzia e pezzi di ricambio**

### DE

Die 5 Jahre Garantie bezieht sich auf alle **BARON 2.0®** inklusive LEDs und alle Betriebsgeräte **prepCUT®/prepDAL®**. Perdix Produkte sind wartungsfreundlich, dies zeigt sich unter anderem bei der Bauart bzw. bei der Modularität der Teile, welche generell einfach austauschbar sind. Für **BARON 2.0®** stehen LED Module und **prepCUT®/prepDAL®** Betriebsgeräte als Ersatzteile zur Verfügung.

### EN

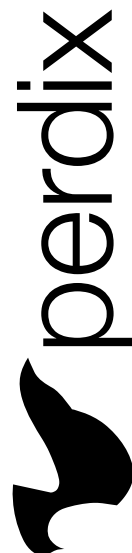
The 5-year guarantee applies to all **BARON 2.0®** including LEDs and all **prepCUT®/prepDAL®** control gear. Perdix products are easy to maintain, which is reflected in the design and modularity of the parts, which are generally easily interchangeable. LED modules and **prepCUT®/prepDAL®** control gear are available as spare parts for **BARON 2.0®**.

### FR

La garantie de 5 ans s'applique à tous les **BARON 2.0®** y compris les LED et à tous les ballasts **prepCUT®/prepDAL®**. Les produits Perdix sont faciles à entretenir, ce qui se reflète dans la conception et la modularité des pièces, qui sont généralement facilement interchangeables. Les modules LED et les ballasts **prepCUT®/prepDAL®** sont disponibles en pièces détachées pour **BARON 2.0®**.

### IT

La garanzia di 5 anni si applica a tutti i **BARON 2.0®** inclusi i LED e tutti gli alimentatori **prepCUT®/prepDAL®**. I prodotti Perdix sono di facile manutenzione, il che si riflette nel design e nella modularità delle parti, che sono generalmente facilmente intercambiabili. I moduli LED e l'alimentatore **prepCUT®** sono disponibili come parti di ricambio per **BARON 2.0®**.



**Georgia Daskalopoulou**  
Geschäftsinhaberin | Lichtplanerin SLG  
Designerin

**perdix gmbh**  
Hauptsitz Zentralschweiz  
Zollhausstrasse 2  
6015 Luzern  
Office: +41 (0)41 262 00 62  
Mobile: +41 (0)76 389 77 67  
Mail: gd@perdix.ch

**perdix gmbh**  
Niederlassung Ostschweiz  
Seestrasse 161  
8266 Steckborn  
Office +41 (0)71 680 03 50

**perdix hong kong ltd**  
Niederlassung Asien  
Room 2302, 23/F  
Lee Garden Two  
28 Yun Ping Road  
Causeway Bay  
Hong Kong  
Office: +852 2159 9132

**www.perdix.swiss**